



Tender Documents

Name of the Commercial Public Tender (hereinafter referred to as "Tender"):

„Trakovice compressor unit“

CONTENT

Obsah

A.	INSTRUCTIONS FOR BIDDERS.....	3
A.1	GENERAL INSTRUCTIONS.....	3
A.1.1	<i>Identification of the Tender promulgator:.....</i>	<i>3</i>
A.1.2	<i>Subject of the Tender:.....</i>	<i>3</i>
A.1.3	<i>Type of contract.....</i>	<i>3</i>
A.1.4	<i>Place and date of delivery.....</i>	<i>3</i>
A.1.5	<i>Evaluation of proposals.....</i>	<i>3</i>
A.1.6	<i>Explanation and communication.....</i>	<i>4</i>
A.2	INSTRUCTIONS FOR THE PREPARATION OF THE PROPOSAL.....	4
A.2.1	<i>Content of the proposal.....</i>	<i>4</i>
A.2.2	<i>Execution of the proposal.....</i>	<i>5</i>
A.2.3	<i>Validity of the proposal.....</i>	<i>5</i>
A.3	SUBMISSION OF PROPOSALS.....	5
A.3.1	<i>Place and date of the proposal submission.....</i>	<i>5</i>
B.	CONDITIONS OF PARTICIPATION.....	5
B.1	ECONOMIC AND FINANCIAL COMPETENCY.....	5
B.2	TECHNICAL COMPETENCY.....	6
C.	TECHNICAL SPECIFICATION.....	6
C.1	COMPRESSOR UNIT.....	6
C.2	SPECIFICATION AND TIME SCHEDULE OF TECHNICAL DOCUMENTATION SUPPLY.....	7
D.	PRICE PROPOSAL, INVOICING, WARRANTY.....	7
D.1	METHOD FOR PRICE CALCULATION.....	7
D.2	INVOICING.....	8
D.3	WARRANTY.....	8
E.	SUPPLEMENTARY CONDITIONS AND PROVISIONS.....	8
F.	LIST OF ANNEXES.....	8

A. INSTRUCTIONS FOR BIDDERS

A.1 GENERAL INSTRUCTIONS

A.1.1 Identification of the Tender promulgator:

Name of the organization: NAFTA a.s.
COMPANY ID No.: 36 286 192
VAT ID No.: SK2022146599
Company registered office: Votrubova 1, 821 09 Bratislava
Registered in: Commercial Register of the District Court Bratislava I,
Section Sa, File No. 4837/B
Country: the Slovak Republic
Correspondence address: NAFTA a.s.
Votrubova 1
821 09 Bratislava
Slovakia
Contact person: Mr. Peter Kacarabčin
E-mail: Peter.Kacarabcin@nafta.sk
Internet site: www.nafta.sk

A.1.2 Subject of the Tender:

The subject of the Tender is delivery of compressor unit in accordance with technical specification (paragraph C of this document) and conditions set out in this document.

A.1.3 Type of contract

Purchase Contract.

A.1.4 Place and date of delivery

The place of delivery is the warehouse of NAFTA a.s., Plavecký Štvrtok 900, 900 68 Plavecký Štvrtok. (Incoterms 2000 – DDP Plavecký Štvrtok)

Requested date of delivery: June/2015

Commissioning and start-up: September/2015

A.1.5 Evaluation of proposals

The promulgator reserves the right to restrict the number of bidders after proposals are submitted and to invite the bidders determined in this way to individual negotiations about the contract terms and conditions.

The promulgator reserves the right to negotiate the proposal with the bidder in several consecutive rounds with the possibility to invite bidders to submit the updated price proposal after each round of negotiations.

In case of several rounds of negotiations, the promulgator shall notify bidders in advance that the price proposal they are going to submit shall be the final proposal.

A.1.6 Explanation and communication

Any communication and provision of information among the promulgator and bidders shall be carried out in writing or electronically. Address for written communication is provided in Point A.1.1 and e-mail address is compressor.trakovice@nafta.sk.

A.2 INSTRUCTIONS FOR THE PREPARATION OF THE PROPOSAL

A.2.1 Content of the proposal

The submitted proposal shall contain the documents in the following order:

1. Name and precise address of the bidder, Company ID and contact data of the person authorized to act on behalf of the bidder in contractual relationships for further negotiation about the terms and conditions.
2. Cover letter with declaration of the fixed price and warranty period (filled form of Annex No.1).
3. Documents in accordance with paragraph B.1 Economical and financial competency
4. Documents in accordance with paragraph B.2 Technical competency
5. Quotation divided into following groups:
 - a) Compressor unit (complete package)
 - b) Spare parts for start-up
 - c) Spare parts for 2 years operation (for compressor and control system)
 - d) Transport costs to delivery place
 - e) Assumed price for precommissioning, commissioning, start-up, complete testing, and putting into operation (standard man day costs + assumed man days for each activity).
 - f) Operating costs (OPEX) for 1 year operation in design point (6000 hours)
6. Requirement information to quotation
 - a) Driver
 - Requirements for gas engine
 - Max. RPM and max. power for the max. operational point
 - Min. allowable RPM and power for the min. operational point
 - composition of fuel gas is in Annex No. 3 of this documentation
 - b) Compressor
 - Performance curve characteristic: **Q versus P1 (ths. Sm³/day) for P2 = 25 barg**
 - Power requirements
 - c) Generally
 - operation range according Annex No. 1
 - P&ID with description of components
 - Block diagram with the description of the control system connection, including the master system

- basic dimension layout with description and location of components (not typical drawings only)
- life time between general overhauls (approximately cost of the overhaul of the compressor)
- list of spare parts for start-up and spare parts for 2 years operation (for compressor and control system)
- warranty and after-warranty service for the compressor unit:
 - ✓ location of the nearest service provider
 - ✓ time necessary from reporting to the arrival of the technicians to the locality
 - ✓ time necessary for the arrival of the technicians at emergencies
 - ✓ price list of service works
 - ✓ oil consumption - penetration of the process gas in g/1000 m3

d) Noise Emissions

The level of acoustic output of the unit LwA /dB (A)/. Please define these data in the 63 Hz - 8 000 Hz frequency band (the octave band).

A.2.2 Execution of the proposal

The proposal shall be executed for the entire subject of the Tender in the Slovak or Czech or English language.

The proposal shall be executed electronically in common format (.pdf, .xls, .doc, etc.)

The proposal shall be signed by the statutory body of the bidder in compliance with the extract from the Commercial Register or the person authorized for such acting. The original of the document proving authorization of the person to sign the proposal shall be a part of the proposal in such case.

A.2.3 Validity of the proposal

The minimum validity of the proposal shall be by **28th Februar, 2015**.

A.3 SUBMISSION OF PROPOSALS

A.3.1 Place and date of the proposal submission

The proposals have to be delivered by e-mail to the address compressor.trakovice@nafta.sk by **7th November 2014 till 14:00 UTC**.

B. CONDITIONS OF PARTICIPATION

B.1 ECONOMIC AND FINANCIAL COMPETENCY

Economic and financial competencies are being proved by the bidder by submission of the following documents and providing the following information:

1. Financial situation and declaration – positive reference of the bank institution.
2. Declaration of the statutory representative of the bidder that no bankruptcy order was issued as at the date of the Tender calling, that it is not in liquidation and has no tax arrears registered.

B.2 TECHNICAL COMPETENCY

Technical competency shall be proved by the reference list of similar applications in past 3 years with presenting of company name for which the project was realized, locality, and year of putting into operation.

C. TECHNICAL SPECIFICATION

C.1 COMPRESSOR UNIT

1. Package

Each equipment necessary for operation of compressor unit should be installed on the one (1) skid with noise cover enclosure, which consists of two spaces (room for compressor and room for non-ex-proof electrical devices). Noise enclosure has to be ventilated.

2. Driver

- gas engine

3. Compressor

- it will be used for withdrawal of natural gas
- compressor design preferable for withdrawal in serial mode (optimal efficiency according operation points)
- vent silencer 75 dBa 20 m from nozzle
- meets max. noise 40 dBa in the distance 300m from compressor unit (due of near municipality)
- suction ball valve, discharge ball valve, blowdown valve (have to be automatic with emergency shutdown function), oil heater

4. Control system

Supply requirements:

- Local control system
- monitoring system for identification of history alarms and shut downs
- power supply of control system 24VDC

5. Gas coolers

- Gas/air design, max noise 75 dBa fan 1 m from outside side surface. Design for constant process discharge gas temperature (for summer and winter operation).
- meets max. noise 40 dBa in the distance 300m from compressor unit (due of near municipality)

6. By-pass system

- manual by pas system (for loading only)
- safety blow down system

7. Oil penetration

- The gas compressor has to be equipped by the follows scrubbers:
 - Oil scrubber between the first and second stage



NAFTA a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava

- Discharge scrubber with coalescing cartridges. This scrubber has to be designed for removing 99% of the entrained mist particles 10 microns and larger in size at the design operating condition
8. Special tools
 - List of special tools if necessary (say alignment ect.)
 9. Outdoor enclosure .
 - outdoor enclosure for 75 dBa one (1) meter from enclosure wall
 10. Gas and fire detection system
 - Only preparation for installation of system. Delivery of NAFTA a.s.
 11. Extinguishing system
 - Only preparation for installation of system. Delivery of NAFTA a.s.
 12. The compressor has to be regulated in compliance on the suction pressure
- Note: more precise technical data are listed in Annex No. 2. and No. 3

C.2 SPECIFICATION AND TIME SCHEDULE OF TECHNICAL DOCUMENTATION SUPPLY

1. Documentation supply is required to 3 months from the date of Contract signing:
 - a) Drawing documentation for mechanical installation
 - b) Layout of electric connection for all unit (230V)
 - c) P&ID diagram
2. Documentation accompanied the compressor package supply:
 - a) Manual for the whole unit, Control System and Cooler
 - b) Catalogue of Spare Parts
 - c) Certificates of Conformity for whole package according to European directives:
 - Low Voltage 2006/95/CE
 - Electromagnetic Compatibility 2004/108/CE
 - Pressure Equipment 97/23/CE
 - Machinery 2006/42/CE
 - Equipment explosive Atmospheres 1994/9/CE
3. Details for shown certificates are as follow:
 - a) Material certificates
 - b) Pressure compressor testing protocol
 - c) Copies of EC – type certificates of each delivered electric equipment

D. PRICE PROPOSAL, INVOICING, WARRANTY

D.1 METHOD FOR PRICE CALCULATION

1. The bidder shall propose the Price for the subject of the Tender **in EUR, VAT excl.,**
2. The bidder shall include to the Price all and any costs incurred in regard to the delivery of the subject of the Tender.



NAFTA a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava

3. The Price mentioned in the proposal shall cover all costs related to the subject of the Tender – Annex No. 1 shall contain the total price for the subject of the Tender, i.e. the summary of all items including all other costs of the bidder.

D.2 INVOICING

The promulgator shall not provide advance payments.

The invoice maturity is within 60 days from the date of the invoice delivery to the registered office of the promulgator.

D.3 WARRANTY

We require the guarantee for the whole package and all supplied components 18 months since putting into operation / 24 months from the date of supply. The Guarantor of the whole package (including subdelivery parts) has to be the company submitting the Quotation.

E. SUPPLEMENTARY CONDITIONS AND PROVISIONS

1. The promulgator shall reserve the right to change the Tender conditions or to cancel the Tender anytime. It shall inform the bidders on these facts publishing a notice on the internet site of the promulgator www.nafta.sk.
2. The bidder shall not be entitled to compensation of costs related to the participation in the Tender.
3. Within the proposal evaluation the promulgator shall reserve the right to ask the bidders for explanation of the proposal or to verify some data and facts mentioned in the proposal.
4. No contractual relationship shall arise by the Tender closing and announcement of the Tender result.
5. The proposals shall not be returned to the bidders but they remain archived by the promulgator as a part of the tender documentation.
6. The promulgator shall be entitled to select a proposal which is the most suitable while it shall not be obliged to inform on reasons of its decision. It shall also be entitled to refuse all submitted proposals.
7. We require submitting the Quotation that is in accordance with requirements in this Tender. If the Quotation does not include the required information, it will be deemed as the disability to fulfill the delivery in accordance with the delivery conditions.

F. LIST OF ANNEXES

Annex No. 1

Cover letter for bidders

Annex No. 2

Technical specification for Trakovice project

Annex No. 3

Operation scale

Annex No. 4

Gas composition

Annex No. 1)

Trakovice Project

COVER LETTER FOR BIDDERS

A.

Bidder:

Title:

Address:

COMPANY ID No.:

Tax ID No.:

Authorized representative of the bidder

Tel.: Fax:

B. After studying the tender documents the delivery of the required range is being proposed:

1. fixed unit prices amounting to:

	Price in EUR / pc	Request. number of pc	Price for requested amount in EUR VAT excl.
1 pc of new (no reconditioned) compressor unit (package on one skid) supply in accordance with defined scope of supply and technical parameters shown in this request.			
Spare parts for start-up			
Spare parts for 2 years operation (for compressor and control system)			
Assumed price for precommissioning, commissioning, start-up, complete testing, and putting into operation (standard man day costs + assumed man days for each activity)			
DDP Plavecký Štvrtok			
Total price for the whole delivery (DDP Plavecký Štvrtok)			

2. within the date

3. with warranty period of: **months**

The validity of this proposal is set by 28th February 2015.

We concurrently hereby confirm that the data provided in the remaining annexes to the proposal shall serve as binding documents for evaluation of our proposal.

.....
Seal and signature of the bidder representative

Annex No. 2)

TECHNICAL SPECIFICATION

Item	Description	Value	Unit	Note
1	DRIVER			
	Gas engine	1	pcs.	
	Ambient temperature	-20 to +35	°C	
	Composition of fuel gas – see next table			
2	COMPRESSOR	1	pcs.	
	Design point			
	suction pressure P1	1,5	MPa abs.	
	discharge pressure P2	2,5	MPa abs.	
	gas flow Q	8 000	Sm ³ /day	15 °C, 101 325 Pa, dry gas
	suction temperature T1	20	deg.C	
	discharge temperature T2	40	deg.C	
	Tamb	30	deg.C	
	Operation range			
	P1=0,6 – 2,2 MPa abs.			
	P2= 2,5 MPa abs.			
	T1 = -10 to + 35°C			
	T2 max = 45°C			After cooling
	Tamb = -20 to 35°C			
	Gas flow Q	3000 - 11000	Sm ³ /day	
	For more precious data see next table Annex No. 3			
3	PACKAGE REQUIREMENTS			
	Installation in outdoor design	75	dBa	1 m from outside enclosure wall
	One skid design – preferred with 2 separated cabins– 1 for engine, 1 for compressor unit.			
	Design for Zone 2			
	Local unit control panel			
	Gas coolers			acc. to gas discharge parameters
	Package voltage	230V		
4	Average composition of natural gas			
	See table (Annex No. 4)			

Annex No. 3)

OPERATING POINTS

Typical operating points for withdrawal	DP	1	2	3	unit	Note
suction pressure P1	1,5	2	1	0,6	MPa abs.	
discharge pressure P2	2,5	2,5	2,5	2,5	MPa abs.	
gas flow Q	8000	11000	5000	3000	Sm ³ /day	15 °C, 101 325 Pa, dry gas
suction temperature T1	20	20	20	20	deg.C	

Annex No. 4)

GAS COMPOSITION

Water dew point – (minus) 5 to 0°C at 2.2 MPa what means 200 – 250 mg of water in 1 m³ of gas

Natural gas component	Trakovice Project
Methane	90,380
Ethane	0,318
Propane	0,069
i-Butane	0,028
n-Butane	0,011
i-Pentane	0,014
n-Pentane	0,004
Neopentane	0,001
n-Hexane	0,009
CO2	0,127
N2	9,013
Helium	0,027

Note: Composition in mol%